



COUNCIL OF EUROPE CONSEIL DE L'EUROPE
Committee of Ministers
Comité des Ministres

Страсбург, 20 апреля 2011г

Доступная для общественности информация

GVT/COM/III(2011)003

**КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ ПО РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ О
ЗАЩИТЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ МЕНЬШИНСТВ**

**ЗАМЕЧАНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА АРМЕНИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ТРЕТЬЕГО
МНЕНИЯ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ОБ ИСПОЛНЕНИИ
РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ О ЗАЩИТЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ МЕНЬШИНСТВ
В АРМЕНИИ**

(получено 20 апреля 2011г.)

**Замечания Правительства Республики Армения относительно Третьего Мнения
Консультативного Комитета об исполнении Рамочной Конвенции о защите национальных
меньшинств Республикой Армения**

Правительство Республики Армения с удовольствием отвечает на приглашение Консультативного Комитета по Рамочной Конвенции о защите национальных меньшинств предоставить замечания относительно Третьего Мнения о Армении, принятого 14 октября 2010г.

Страница 1 – Краткий обзор

Стр 6 параг. 17, стр 18 параг 40, 41, стр 10 параг 45,44,45, параг 12 параг 59,60,61, стр 22 параг 130

Мы хотели бы предоставить следующую информацию относительно формулировки ответов на вопросы по национальности/этнической принадлежности и языка, содержащиеся в предложенном вопроснике по переписи населения запланированной на 2011г.

Во время встречи членов Комитета с представителями Национальной службы статистики экспериментальный проект переписи был в процессе разработки. Таким образом, была возможность включить в вопросник замечание членов Комитета о принадлежности лица к национальному меньшинству и языку своего меньшинства. Принимая во внимание рекомендации, представленные членами Комитета, были сделаны следующие поправки – за исключением 13 национальностей/этнических принадлежностей, существующих в Армении, вариант “отказываюсь отвечать” также был включен в возможные ответы для лиц, не желающих отвечать на вопрос о своей этнической принадлежности.

Неоходимо также заметить, что Перепись населения и жилищного фонда 2010г. и положения Европейского Экономической Комиссии ООН и Статистической Службы Евросоюза приемлимы для Республики Армения с некоторыми оговорками.

В дополнение, необходимо отметить, что в предыдущем проекте о переписи населения 2011г. были подняты спорные вопросы, и во время периода разработки эти вопросы получили цифровой пароль. После подсчетов, было подтверждено, что лица армянской национальности составляют 97.9%, а лица принадлежавшие к национальному меньшинству составляют 2.1%. За исключением информации по шести основным меньшинствам было невозможно обнародовать более разгруппированные данные из-за очень маленького количества и принимая во внимание необходимость защиты личных данных (смотрите также рекомендации Статистической Комиссии ООН, Европейской Экономической Комиссии ООН, Комиссии по статистическим стандартам населенных пунктов и исследований No 49 Рекомендаций по переписи населения и жилищного фонда 2000г в Восточной и Центральной Европе).

Из-за недостатка финансовых ресурсов для проведения переписи планируемой на 2011г. было принято решение не включать в список открытых вопросов об этнической

принадлежности и языке и сократить количество вопросов, нуждающихся в цифровом пароле.

Экспериментальный вопросник, принятый Национальной службой статистики, учитывает рекомендации, сделанные Комитетом и соответствующих международных партнеров, опубликованных на вебсайте Национальной службы статистики (смотрите www.armstat.am/am?nid=342).

Относительно статистики, разгруппированной по возрасту, полу и территориальному распределению, особенно в сфере занятости, сообщаем, что включение такие вопросов в вопросник по экономическим объектам заставит их выполнять учет своих служащих только по национальности, что является достаточно сложной процедурой, так как первичным источником информации является регистрационный журнал занятости, где возможно будет технически идентифицировать данные в административном регистрационном журнале, где и есть информация о национальной структуре населения (на данный момент подобная регистрация не существует).

Рекомендации по законодательным поправкам и сбору информации

Краткий обзор, стр 6 параг 15, стр 11 параг 53, 54, 56, 132

Относительно анти-дискриминационного законодательства, хотели бы сообщить что данный вопрос всесторонне охвачен в законодательстве Армении, так как все формы дискриминации по любым, в том числе по признаку пола, расы, цвета кожи, этнической или социальной принадлежности, генетических особенностей, языка, религии или веры, политического или любого другого мнения, принадлежности к национальным меньшинствам, имущества, рождения, инвалидности, возраста или любым другим личным или социальным обстоятельствам запрещены Конституцией Республики Армения, криминализованы Криминальным Кодексом и запрещены Гражданским и Трудовым Кодексом. Правительство может инициировать соответствующие поправки только в случае, если обнаруживаются пробелы или понимаются проблемы во время применения этих частей законодательства на практике.

Относительно отсутствия статистики по случаям дискриминации, мы хотели бы сообщить, что это не вопрос статистики, а скорее отсутствия таких преступлений для регистрации. Все криминальные действия в стране зарегистрированы и соответственно распределены по категориям, включая тип правонарушения и этнического происхождения вовлеченных лиц.

Рекомендации по увеличению сообщества, топографическим указателям

Краткий Обзор, стр 17 параг 93, стр 18 параг 99, стр 20 параг 110, атр 21 параг 118, 119, стр 22 параг 131, 133

В Республике Армения существуют деревни со смешанным составом населения. Многие представители национальных меньшинств являются частью местных органов самоуправления и лидерами сообществ.

Основываясь на положениях Конституции и закона о территориальной администрации будет разработана концепция по увеличению/расширению сообществ. В Республике Армения переход со старой системы на новую демократическую подразумевает реализацию комплексных структурных реформ, где приоритетом является процесс реформации системы государственного управления в общем и системы территориальной администрации в частности. Концепция по расширению сообществ и созданию объектов меж-сообществ была разработана в этом контексте. В этой концепции была принята во внимание совместимость резидентов новосозданных сообществ. В Концепции не обусловлены принципы, которые меняют жилую структуру на территориях, населенных национальными меньшинствами, или ограничивают права или свободы, исходящие из принципов Конвенции. Относительно вопроса ослабления возможностей влияния на решение местных вопросов для лиц, принадлежащих к ассирийским и езидским меньшинствам, мы хотели бы сообщить что в ассирийском сообществе Араратского региона и других сообществ населенных другими меньшинствами программа по увеличению сообщества не была реализована. Более того, лидерам администраций регионов и главам местных органов самоуправления с населением, состоявшим из преимущественно меньшинств, было поручено назначить местное лицо, ответственное за координацию работы связанную с меньшинствами.

Топографические индикаторы на географических территориях Республики Армения установлены в соответствии с Законом «О безопасности дорожного движения» и Решением Правительства по «Требования к светофорам, их использованию и размещению, и требования к дорожным знакам, их использования и размещения».

Согласно Национальному плану действий по защите прав детей в Республике Армения за 2004-2015гг., развитие дошкольного образования находится среди приоритетов Правительства. Правительство уже одобрило Стратегию по реформам дошкольной образовательной системы за 2008-2015гг. Большое внимание уделяется вопросу развития системы детских садов на территориях преимущественно населенных национальными меньшинствами.

Замечания на стр 7 параг 22,23, стр 20 параг 116, стр 8 параг 30, стр 13 параг 65, стр 14 параг 70, 71, стр 16 параг 87, стр 15 параг 80, 85, стр 20 параг 115, стр 23 параг 134, 135.

Параг 23, параг 134 – Поправки к Закону о телевидении и радио, принятому в 2008г., установили количество эфирного времени для вещания на языках меньшинств по общественному телевидению и радио. Продолжительность программ на языках меньшинств было установлено принимая во внимание численность аудитории.

Стар 30 параг 116 – Система распространения гранта не была разработана Правительством Армении, а согласована со всеми представителями национальных меньшинств представленными в Координационном Совете национальных меньшинств, основываясь на принципе равного отношения ко всем национальным меньшинствам проживающих в Армении. Любое изменение в этой системе должно быть выдвинуто и согласовано с национальными меньшинствами. До сих пор, национальные меньшинства не оказывали интереса к представлению каких либо поправок к структуре согласованной между ними. По этому вопросу Правительство Армении руководствуется решениями Координационного Совета поддерживаемого всеми национальными меньшинствами.

Параг.65 – Сумма гранта, распределенная Правительством Армении, равна 10 млн. АМД, из которых, согласно решению Координационного Совета, национальных меньшинств, 1 млн АМД определен на совместные действия, которые выполняют сообщества национальных меньшинств.

Параг. 70 – Члены персонала Правительственного отдела по этническим меньшинствам и религиозным вопросам регулярно навещает сообщество езидов, встречается с членами сообщества – интеллигенцией, студентами и сельчанами. Не было зарегистрировано ни одного обращения о нетерпимости или негативного стереотипирования.

Пара 22, параг 71, параг 133 – все архитектурные, культурные и религиозные памятники в Республике Армения находятся под защитой Правительства. Действия совершенные против памятника Холокосту были решительно осуждены властями Армении, Армянской Апостольской церковью и другими сегментами общества. Одновременно было начато расследование и возбуждено дел в соответствии с Статьей 226, частью 1 Криминального Кодекса Республики Армения.

Принимая в внимание факт независимости средств массовой информации, Правительство не может вмешиваться в работу средств массовой информации, но если будут известны случаи, когда частная газета или ТВ канал озвучат расистские или антисемитские заявления (что случается крайне редко), обращение в суд лучший способ защиты нарушенных прав. Относительно частного канала АЛМ ТВ, необходимо заметить, что после проигрыша конкуренции, объявленной ТВ и Радиовещательной Комиссией, этот канал не смог возобновить свою лицензию на вещание.

Параг 80 – Проект, который был представлен членами ассирийского сообщества на учреждение частной радиостанции не был окончательно завершен, по причине того, что после представления идеи властям, члены сообщества фактически не представили проект, по крайней мере до сих пор.

Параг 85 – Как мы уже указали в наших комментариях в параг. 70, члены персонала Отдела этнических меньшинств и религиозных вопросов Правительства проводят регулярные встречи с представителями национальных меньшинств, которые не ссылаются на какие

либо вопросы или проблемы, которые могли бы возникнуть при использовании их родного языка в общественных местах или в ежедневной жизни.

Параг 87, параг 135 – Документы, удостоверяющие личность, предоставляются гражданам Республики Армения согласно Конституции и соответствующему законодательству, в том числе Закону о полиции и Закону о языке. Согласно Статье 1 Закона о языке: *“Армянский язык, который используется во всех сферах жизни Республики, является государственным языком Республики Армения. Литературный армянский язык является официальным языком Республики Армения. Республика Армения поощряет унификацию орфографии армянского языка. Республика Армения на своей территории гарантирует свободное использование языков национальных меньшинств”*.

Параг 115 – Замечание по участию представителей национальных меньшинств в работе Общественного Совета не было правильным, поскольку они не только принимали участие в работе Совета, но также один из десяти комитетов Общественного Совета – это Комитет по национальным меньшинствам и большинства членов Комитета являются представители национальных меньшинств.

Комментарии по параг 120, 121, 122 – Програничное сотрудничество

Правительство Армении высоко приоритизирует вопрос нормализации отношений с двумя соседями - Азербайджаном и Турцией. Как в прошлом, так и в настоящем, уважая известные международные стандарты, Армения верна своим обязательствам найти политическое решение Нагорно Карабахского вопроса путем переговоров и доказывает свою верность путем активного участия в мирном процессе в рамках Минской группы ОБСЕ. Однако, с целью достичь соглашения, недостаточно только доброй воли Армении. Необходимы также серьезные обязательства со стороны Азербайджана. Как только будет достигнуто политическое соглашение по будущему статусу Нагорного Карабаха, армяно-азербайджанские отношения нормализуются. Необходимо отметить, что Армения искренне надеется, что скоро будет достигнуто справедливое и устойчивое решение. Турция не смогла установить формальные дипломатические отношения с Арменией – в качестве средства поддержки своему союзнику Азербайджану в вопросе Нагорного Карабаха, также закрыв границу с Арменией. Вышеуказанное произошло, несмотря на предложение Армении установить дипломатические решения без каких-либо предусловий. Армения надеется, что отменив нелегальную блокаду и открыв последнюю закрытую границу в Европе, Турция также откроет дверь для нормализации отношений.

